

# Raquints cuorts, averts e sensibels

«Barbacor/Herzkater» da Chatrina Josty

**Als Dis da litteratura a**  
**Domat ha preschantà l'autura**  
**Chatrina Josty sia prüma aigna**  
**publicaziun. L'ouvrä cuntegna**  
**raquints rumantschs e**  
**tudais-chs e diversas**  
**illustraziuns our da sia**  
**collecziun da purtrets.**

Sco autura nun es Chatrina Josty dal tuot incuntschainta, be uossa das-cha ella preschantar cun «Barbacor/Herzkater» per la prüma vouta ün'aigna publicaziun. Quist es il prüm tom cun raquints cuorts chi cumpara illa nouva seria «Ord chadaina» da la Chasa Editura Rumantscha. Il cudesch cumpiglia 100 paginas e cuntegna raquints rumantschs e tudais-chs ed es illustrà cun purtrets our da la collecziun da l'autura.

## Texts actuals

Eir Chatrina Josty tocca pro la generaziun «Y»: La generaziun dal «Why» chi fa plütöst ün cuors da zizcac tras tuot las opzioni da la vita. «Nossa generaziun ha la libertà da tschnerer e da metter tuot in dumonda, quai cha generaziuns anteriusas nu pudaivan far», disch Chatrina Josty. Tenor ella fa gnir il bainstar actual forsa la vita eir plü cumplichada. Uschè raquintan seis texts dad üna generaziun chi viva in ün muond global, simultan, passager e sragischà. E quai in ün vacum ingio chi regna la temma dal spazi vöd, da la lungerella, d'üna società inuondada da pussibilitats ed ingio chi's prouva da chattar las respotas bsögnalvlas i'l cuntschaint. Ils raquints da Chatrina Josty sun cuorts, averts, directs e sensibels e qua o là as sainta pertoc da sias descripziuns. «La gronda part dals texts sun maniats ironicamaing e sun mias observaziuns», declera l'autura, »per



L'autura Chatrina Josty ha preschantà in dumengia sia prüma aigna publicaziun.

fotografia: Sandro Hermann

part sun els eir fich exagerats.» Sias istorgias nu sun adüna dal tuot realistica e nu sun neir na autobiograficas.

### «Eu scriv dûrant mias vacanzas»

Il process per la realisaziun da seis prüm cudesch ha dûrà duos ons. «Eu

n'ha adüna darcheu scrit ils texts dûrant mias vacanzas», manzuna Chatrina Josty. Ella as piglia temp avuonda per scriver, ma fin uossa nun es quai dvantà ün ritual. Chatrina Josty es nata da l'on 1984 ed ha passantà si'infanzia a Bravuogn. Davo ch'ella ha lavurà

divers ons sco redactura e moderatura pro Radiotelevision Svizra Rumantscha (RTR) es ella actualmaing magistra illa scoula primaria da Lai. Daspò divers ons as dedichesch'la al scriver. Als Dis da litteratura, per l'emischiu «Impuls» da RTR ed illa «Litteratura» publi-

chescha ella regularmaing. Chatrina Josty scriva texts da differents generis chi sun gnüts publichats tanter oter in l'antologia «mintga di» chi'd es cumparüda da l'on 2015 pro la Chasa Editura Rumantscha.

### «Ord chadaina» – üna nouva serìa

Il concept per quista publicaziun da Chatrina Josty ha pretais ün'ordinaziun alfabetica dals divers texts culs differents temas. Per mincha custab da ja ün text, i cumaincul raquint davart ils attestats e finischa cun «Zurück – kein Zurück». Mincha raquint es scrit in lingua rumantscha e vain accumpagnà d'ün text in tudais-ch e lapro sun agiuntas illustraziuns chi sun gnüdas elavuradas da l'artist Donat Caduff, chi viva hoz a Turich. El ha tschernü il material visual our da las collecziuns da purtrets da l'autura ed ha tut landroura singuls aspets e tils ha structurà in ün arch visual. «Barbacor/Herzkater» es la prüma publicaziun cumparüda illa nouva serìa «Ord chadaina» da la Chasa Editura Rumantscha. Pro quista serìa dessan las auturas e'ls autoors avair la possibiltà da reflettar e la libertà d'experimentar cul pled scrit. Qua vegnan publichats texts contemporans chi nu laschan as categoris classicaing teñor lur fuorma e cuntgnü. «Quista nouva serìa ha dat a mai üna gronda libertà, saja quai davart la lunghezza dals texts sco eir in quai chi regarda las illustraziuns», quinta Chatrina Josty. Per ella esa stat interessant da sviluppar seis cudesch eir insemel cun üna graficra. «Id es üna fuorma chi collia e chi dà istess la libertà bsögnalva a l'autura», concluda Josty. (anr/afi)

La vernissasca da la nouva publicaziun da Chatrina Josty ha gnü lö in dumengia in occasiun dals Dis da litteratura a Domat. La prelezzin performativa es gnüda accumpagnada da musica da Cha da Fö. Ulterioras prelezzins cun concert sun als 18 november i'l Chesin Manella a Schlarigna ed als 25 november in l'Hotel Belvédère a Scuol.

## Istorgias fictivas cun basa reela

**Dis da litteratura** La Chasa Paterna es ün periodic da l'Uniu dals Grischs. La nouva publicaziun cuntegna istorgias dad Attilio Bivetti. Zieva avair gieu grand success cun sieu «Ventins e ventatschs da Fex», edidas da la Chasa Paterna, preschainta l'autur da Segl uossa traistorgias dal temp vegl. Quistas giouvan dûraunt il 19evel tschientiner. La realiteda da quella vouta cugnuoscha l'autur da raquints da sieu tat e da sias barbas scu eir da documaints scrits. Püs fats istorics

haun fascino Bivetti da maniera ch'el ils ho transfurmos in istorgias. Quistas sun dvantedas captivantas e lur lectüra es divertenta. Il stil es suvenz cundieu cun ironia ed il fat cha l'autur ho scrit püs raquints criminels as spievla eir in quistas istorgias. Las trais istorgias tematiseschian la lavur da tgnair frais-ch las mangiativas cun töchs da glatsch dal lej, la vita isolada dad üna famiglia purila dûraunt il lung temp d'iviern e la vita dals prüms turists i'l Hotel Alpenrose a Segl. (map)

**Dis da litteratura** 208 uffants e giuve-nils da tuot l'intschess rumantsch s'han partecipats quist on a la concurrenza da scriver «Pledpierla/Plima d'aur». Trais victuras e victuors han pudü preleger lur texts als Dis da litteratura a Domat.

Cullas concurrenzas da scriver Plima d'aur e Pledpierla voul la Lia Rumantscha (LR) promover il plaschair

da scriver d'uffants, giuve-nils e giuve-nils creschüts da nouv a 25 ons. Per la seguonda jada han ils promotuors regionalis da la LR, Carmen Dedual, David Flepp e Mario Pult, organisa la concurrenza insemel. Il tema da quist on d'eira «Ün di da nar». In tuot sun gnüts inoltrats 104 texts da l'Engiadina e Val Müstair, 48 texts sursilvans e 56 texts sutsilvans e surmirans.

La premiazion ha gnü lö la fin da settember al medem mumaint a Lavin, Trun e Savognin.

Eir quist on han dat ils organisatores dals Dis da litteratura a Domat l'occasiun a victuras e victuors da preleger lur texts. In dumengia han prelet Flurin Bott da S-chanf, Donata Ernst da Sagogn ed Annina Jenal da Savognin. (anr/fa)

## Üna novella revoluziunara

**Dis da litteratura** Selina Chöñz es cuntschainta sco autura da Uorsin e Flu-rina. Sia novella «La chastlauna» muossa ch'ella savaiva eir scriver prosa da qualità per creschüts. Mevina Puorger, l'editura da l'ouvrä reedida, ha preschainta la novella da la scripture, oriunda da Samedan. Selina Chöñz (1910–2000) ha publichà «La Chastlauna» l'on 1940 illa seria da «La chasa paterna», ün'ediziun da l'Uniu dals Grischs. La novella quinta

da la vita difficila da Giorgia a Castelmur chi banduna la via predestinada da seis bap, il chastlan Fortunat. Invezza da maridat ün hom nobel o ir in clostra decida Giorgia da renunziar als privilegis, dats ad ella in chüna. Ella voul manar üna vita simpla, vardavila ed cumplida. Ihs fats da la novella sun istorics e capitan dûrant il temp da la Reformazion, las figüras percuter sun fictivas. Ihs po supponer cha'l raquint, dedichà a seis hom Iachen Ulrich Könnz, ha trats autobiografics. Eir l'autura svess es ida la via da l'indipendenza ed ha stuvü as confruntar cun üna società ostila a l'emancipaziun da la donna. Eir ella es seguida al clom da l'amur ed ha surtut responsabilità per sia decisioen. Mevina Puorger e Jachen Andry, chi han chüra insemel l'ediziun chi cuntegna eir ün glossari, spereschan cha la novella possa entrar eir illas scoulas. Ihs po be sperar cha quista peidra preziosa da la litteratura rumantscha chatta l'accoglientschia ch'ella merita. Dal 1940 d'eira quella revoluziunara, seis messagi resta amo hoz actual. (map)



Mevina Puorger, l'editura da la novella da Selina Chöñz. fotografia: Flurin Andry

**Dis da litteratura** Dumenic Andry ha publichà da prümvavaira seis cudesch da poesias «sablun». Ihs discours cun Clà Riatsch ha el quintà da sias preoccupaziuns da poet. A la dumonda da Clà Riatsch co ch'el vezza la discrepanza tanter chattar sia aigna vusch e repeter las vuschs dad otters, ha respus Dumenic Andry ch'el as haja dumandà schi fetscha insomma dabsögn da chattar quella. Ch'el as saja conscient ch'el repeta purtrets e pleads da poets, ma ch'el haja il bsögn da tscherchar il dialog cun els, ha manià Dumenic Andry. Invezza da s'occupar da la naiv, s'occupa Andry dal sablun, ha dit Riatsch fond allusiu a la nouva revista da l'Archiv svizzer da litteratura. Plüssas poesias cha Andry ha prelet han dat l'occasiun per discuorrer davart rima evidainta, rima interna, rima zoppada sco eir davart otters detaglis linguistics o semantics. Grazcha a las remarcas dal critiker versà ha il public pudü recepir megilder divers detaglis da las poesias. Uschè per exampel las significaziuns ambivalentas da «sun» ed «esser süls fier». Surtuot la poesia «November ramoschan» es,

## Poet e critiker divertan il public

nor Clà Riatsch, üna percepziun scenica precisa d'ün fat cha tuots duos han passantà a Ramosch. La discussiun ha

dat üna stupenda invista illa lavur dal poet sco eir dal critiker, e quai da maniera fich divertenta. (map)



Il poet Dumenic Andry (a sinistra) ed il moderatur Clà Riatsch han discourrü davart il cudesch da poesias «sablun». fotografia: Flurin Andry